



RAPPORT
ANNUEL
2015
2016



Société
de recherche
sur le cancer

100 % recherche depuis 1945

SURVIVRE À LA MORT DE SON ENFANT



Charlotte Légaré

En avril 2013, Charlotte Légaré est décédée des suites d'un cancer du pancréas. Charlotte était la fille bien-aimée de Laurette et Gaston Légaré, et la conjointe de Pierre Dansereau.

Un parent ne devrait pas avoir à supporter la détresse associée à la perte d'un enfant. Pourtant, c'est exactement ce qu'a vécu Laurette Légaré. Aujourd'hui âgée de 97 ans, madame Légaré a survécu au décès de son mari, de son fils et de sa fille Charlotte.



Pierre Dansereau et Laurette Légaré

CHARLOTTE, UNE FEMME, UNE COLLÈGUE ET UNE AMIE FORMIDABLE

Charlotte a été à l'emploi du département des études supérieures et postdoctorales de l'Université McGill pendant une vingtaine d'années. Elle était très appréciée et profondément aimée par ses collègues. D'ailleurs, en 1995, Charlotte recevait le prestigieux Prix d'excellence en service qui avait pour but de reconnaître sa contribution remarquable à l'éducation postdoctorale par tous les membres du personnel administratif et de soutien du département. Charlotte était au cœur de la vie de son département. C'est pourquoi, lors de son décès, le drapeau de l'université a été mis en berne pour une journée.

CHARLOTTE NE SERA PAS DÉCÉDÉE EN VAIN

Aucune somme d'argent ne pourra ramener Charlotte à sa mère. Cependant, pour madame Légaré, la création du Fonds commémoratif Charlotte Légaré constituait un moyen de conserver son souvenir bien vivant en plus de contribuer à sauver des vies.

« Les quelques dons que j'ai versés à ce jour à la Société de recherche sur le cancer me permettent d'honorer sa mémoire et contribuent à soutenir directement la recherche sur le cancer du pancréas - le type de cancer qui a emporté ma fille. Je ne veux pas que d'autres familles aient à connaître une souffrance semblable à celle que nous avons traversée, mon gendre et moi. »



Laurette Légaré

TABLE DES MATIÈRES

Le message de la direction	4	Quelques exemples de recherches	7
Stéphane Rousseau - un porte-parole extraordinaire	5	L'impact des Bourses pour la relève scientifique	10
Notre impact en 2016	6	Nos partenaires	12

« Nous devons maintenant aller de l'avant. Toutefois, il était important pour nous de donner un sens à sa mort tout en ayant une pensée pour les générations futures », déclare Pierre Dansereau, le conjoint de Charlotte. « Elle serait si heureuse d'apprendre que nous commémorons sa mémoire de cette manière et que la recherche sur le cancer du pancréas se poursuivra grâce à elle ».

À PROPOS DU CANCER DU PANCRÉAS

- Le cancer du pancréas est la quatrième cause principale de décès par cancer tant chez les hommes que chez les femmes.
- Le cancer du pancréas présente le plus faible taux de survie à 5 ans; sur 100 femmes et 100 hommes, seulement 8 femmes et 7 hommes survivront 5 ans après le diagnostic.

L'HÉRITAGE DE CHARLOTTE ET LAURETTE

C'est ainsi que le Fonds commémoratif Charlotte Légaré fut créé en 2013. À ce jour, les dons souscrits au Fonds ont permis de soutenir trois projets de recherche prometteurs sur le cancer du pancréas, des projets qui n'auraient pu aller de l'avant sans le soutien de madame Légaré.

« Je sais que les sommes que j'ai souscrites ont le pouvoir d'attirer d'autres dons. J'espère que, par mon exemple, d'autres personnes seront inspirées et disposées à donner au suivant en finançant la recherche sur le cancer ! », précise madame Légaré. « J'espère aussi qu'avec le temps, nous serons en mesure de financer davantage de recherches. D'ailleurs, je suis ravie des progrès réalisés à ce jour dans le dépistage et le traitement du cancer du pancréas. Je sais que mes dons ont contribué à ces avancées. Je suis heureuse de faire ainsi ma part. »

Madame Légaré agit selon ses convictions. Non seulement a-t-elle créé le Fonds, mais elle a également inclus la Société de recherche sur le cancer dans son testament. C'est donc dire que l'héritage qu'elle lèguera à la recherche survivra même après son départ.



Nos subventions à travers le Canada	14
Nos comités d'experts.....	15
Nos activités de collecte de fonds.....	16

Merci à nos donateurs.....	18
Nos états financiers.....	20
Notre conseil d'administration.....	22

LE MESSAGE DE LA DIRECTION



Domenic Pilla

Domenic Pilla

Président du conseil d'administration

Grâce à vous, nos recherches ont de l'impact

Votre don et celui de madame Légaré, jumelés aux dons de nos 190 000 autres donateurs, ont permis à la Société de recherche sur le cancer de financer 172 projets de recherche parmi les meilleurs au Canada. Grâce à vous, plus de 14 millions ont été investis dans nos programmes de recherche. C'est parce que vous êtes derrière nous que nous pouvons déployer un maximum d'efforts pour prévenir, détecter et traiter cette terrible maladie.

Parmi les projets financés grâce à vos dons figure la Chaire de recherche Environnement-Cancer Guzzo de la Société de recherche sur le cancer en partenariat avec l'Université de Montréal qui a eu une importance décisive dans le jugement historique de la Cour supérieure du Québec, et qui condamne trois compagnies de tabac à verser plus de 15 milliards de dollars en dommages punitifs à près de 100 000 victimes québécoises, une première au Canada pour un tel recours collectif. La méthodologie développée par le chercheur en épidémiologie de renommée mondiale, Jack Siemiatycki, a permis d'estimer à plus de 90 % la proportion des cancers du poumon légalement attribuable au tabagisme. Ce témoignage a été un des facteurs déterminants pour établir la responsabilité des compagnies de tabac et calculer le montant des indemnités à verser.

Pouvoir faire davantage avec votre soutien

Bien qu'ayant pour mission le financement de la recherche sur tous les types de cancer, la Société demeure consciente des disparités existantes en matière de recherche sur le cancer au Canada et ailleurs dans le monde. Des statistiques récentes indiquent que certains types de cancer reçoivent moins de financement, même s'ils touchent une vaste majorité de patients. La Société de recherche sur le cancer est déterminée à veiller à ce que tous les cancers reçoivent un soutien adéquat et, à cet égard, elle a noué un certain nombre d'alliances et de partenariats visant à remédier à ce problème. D'ailleurs, cette question a fait l'objet d'une attention particulière dans le cadre de la planification stratégique de la Société de recherche sur le cancer.

D'autre part, la Société adhère aux objectifs de l'Alliance canadienne de recherche sur le cancer (ACRC), un regroupement d'organisations qui finance la majeure partie des recherches sur le cancer au Canada dont elle est membre: cibler des cancers plus difficiles à traiter et établir de nouvelles collaborations entre les organismes de financement de la recherche sur cette maladie. En finançant des cancers « orphelins » tels que le cancer du pancréas ou du poumon, la Société travaille à compenser cette disparité en matière de recherche sur le cancer. Le don visionnaire de Mme Légaré pour le cancer du pancréas vient donc corroborer l'urgence de pallier à cette lacune, et il pave la voie à la générosité d'autres donateurs.

Grâce à vous, nous accentuons notre lutte contre tous les cancers. Merci pour votre confiance et votre générosité !



Andy Chabot

Andy Chabot

Président et chef de la direction

STÉPHANE ROUSSEAU – UN PORTE-PAROLE EXTRAORDINAIRE !

Le 20 mai 2016, au nom de la Société de recherche sur le cancer, le comédien et metteur en scène Denis Bouchard surprenait Stéphane Rousseau à la fin de la représentation de son dernier spectacle, *Un Peu Princesse*, présenté au Théâtre Desjardins, dans le but de lui rendre hommage et de souligner son engagement envers cette cause importante dont il est porte-parole depuis 2010.



Hommage à Stéphane Rousseau

À cette occasion, monsieur Bouchard a livré une rétrospective des différents engagements de Stéphane Rousseau auprès de la Société de recherche sur le cancer :

- En 2011, une marche de 313 km en 13 jours, en compagnie de 16 autres personnes, sur les chemins de Compostelle.
- En 2013, un trek de 125 km en 5 jours, en compagnie de 22 participants, sur les sentiers escarpés des Cinque Terre en Italie.



Compostelle 2011



Cinque Terre 2013

- En 2011 et 2015, une campagne publicitaire qui aura permis à la Société de recherche sur le cancer de bénéficier d'une importante visibilité.



- Depuis 2010, un investissement de 622 heures en bénévolat, soit 88 jours de travail non rémunérés, ou 4,5 mois consacrés à l'avancement de la cause.
- Plus de 5 millions \$ amassés par l'entremise de différentes activités, permettant le financement de 42 projets de recherche essentiels sur le cancer.



Soirée d'humour 2011



BBQ Urbain^{MC} 2015

Accompagné d'une vingtaine de marcheurs, Stéphane Rousseau participera à son troisième défi du programme Challenge SRC^{MC} du 11 au 20 février 2017, à destination des Îles Canaries en Espagne.

NOTRE IMPACT EN 2016

Grâce à la générosité de donateurs et bénévoles tels que vous:

190 000
donateurs

44
partenaires

1 000
bénévoles

106
membres
de comités
d'évaluation

Nous avons été en mesure d'appuyer:

172
projets de recherche
en cancer dont
20 portant sur
des cancers
sous-financés

4
jeunes et talentueux
chercheurs dans le
cadre du programme
de Bourses pour la
relève scientifique

35
Institutions
et centres
de recherche
en cancer

Au Canada:

14.1 M \$ pour le financement de la recherche sur tous les types de cancer contribuant ainsi à l'avancement de la science afin de prévenir, détecter et traiter cette maladie.



45,6 %
des investissements
en programmes
conjointes, la plupart
portant sur des types
spécifiques de cancer

42,4 %
des investissements
en programmes
réguliers, sur tous
les types de cancer

12,0 %
des investissements
en environnement-
cancer, sur tous
les types de cancer

QUELQUES EXEMPLES DE RECHERCHES PORTEUSES D'IMPACT

Découvrez les avancées réalisées par les chercheurs que nous avons récemment financés grâce à vos dons !

1. LA RECHERCHE TRANSFORME NOTRE VISION DES CELLULES CANCÉREUSES : EN COMMENÇANT PAR LES NIVEAUX D'OXYGÈNE

James Uniacke, Ph. D., et son équipe de l'Université de Guelph en Ontario étudient pourquoi les cellules cancéreuses se multiplient dans des environnements stressants, comme l'hypoxie (manque d'oxygène), tandis que les cellules normales soumises aux mêmes conditions entrent en dormance et finissent par mourir. Lorsque les tumeurs s'adaptent à l'hypoxie, elles deviennent très agressives. Les mécanismes d'adaptation utilisés par les cellules cancéreuses pourraient devenir une cible pour le traitement du cancer. Ainsi, les médecins pourraient attaquer sélectivement les cellules cancéreuses, tout en gardant intactes les cellules saines. Les derniers résultats de James Uniacke ont été publiés dans la prestigieuse revue *Cell Reports*.



N. B. James Uniacke a également reçu une Bourse pour la Relève scientifique de la Société de recherche sur le cancer en 2014 !

2. TROUVER UN « INTERRUPTEUR » AU CANCER

Thomas Simmen, Ph. D., chercheur à l'Université de l'Alberta, appuyé par son équipe, a constaté qu'une protéine, appelée TMX1, pourrait agir comme un « interrupteur » pour le cancer. Ces résultats, issus de recherches financées par la Société de recherche sur le cancer de 2013 à 2015, ont été publiés en août dans *The Journal of Cell Biology*. L'article décrit comment la TMX1 peut déterminer l'agressivité d'un cancer. Si le tissu tumoral contient beaucoup de TMX1, les traitements de chimiothérapie seront efficaces et réduiront la croissance de la tumeur par stress oxydatif. En revanche, les tumeurs à faible teneur en TMX1 seront résistantes au traitement et croîtront beaucoup plus rapidement.



Comprendre la régulation du niveau de TMX1 dans les tumeurs fournira de nouvelles approches thérapeutiques ciblant ce mécanisme. Ce travail est actuellement mené dans le cadre d'une collaboration internationale. Félicitations à Thomas Simmen et à son équipe pour leur découverte !

3. RECHERCHE SUR LES CELLULES AYANT DES CAPACITÉS DE DESTRUCTION TUMORALE

Les lymphocytes T gamma delta (cellules T $\gamma\delta$) sont des types particuliers de cellules T qui peuvent nous défendre contre de nombreux cancers, y compris le cancer du sein. Les thérapies basées sur les lymphocytes T $\gamma\delta$ sont étudiées avec intérêt depuis qu'il a été découvert que les taux sanguins de cellules T $\gamma\delta$ sont associés à de meilleurs pronostics pour les patients.

Lynne-Marie Postovit, Ph. D. et son équipe de l'Université de l'Alberta étudient comment ces lymphocytes ciblent spécifiquement les cellules de cancer du sein. Ils ont découvert quelles étaient les protéines à la surface des cellules cancéreuses qui se liaient aux récepteurs spéciaux des cellules T $\gamma\delta$, ce qui leur permettait d'éliminer les cellules tumorales. Toutefois, les cellules tumorales semblent pouvoir se protéger en produisant une protéine appelée Nodal dont l'expression est associée à un pronostic défavorable pour les patients. En effet, lorsque les cellules cancéreuses du sein produisent plus de protéines Nodal, les cellules T $\gamma\delta$ ont plus de difficulté à les éliminer. L'inverse est également vrai : si l'expression de Nodal est supprimée dans les cellules cancéreuses du sein, les cellules T $\gamma\delta$ peuvent éradiquer plus facilement le cancer. Cette étude de Nodal et des cellules T $\gamma\delta$ contribuera à améliorer les thérapies cellulaires utilisant les cellules T $\gamma\delta$, tout en approfondissant la compréhension du rôle des protéines Nodal dans le cancer du sein.



4. UN TRAITEMENT PERSONNALISÉ POUR LES PATIENTES ATTEINTES D'UN CANCER DE L'OVAIRE

Anne-Marie Mes-Masson, Ph. D., récipiendaire en 2015 d'une subvention de fonctionnement conjointe Cancer de l'ovaire Canada/Société de recherche sur le cancer, a déjà obtenu des résultats exceptionnels pour ses travaux financés grâce aux généreux donateurs ! Avec sa collaboratrice, Dre Diane Provencher, et leurs équipes du Centre de santé de l'Université de Montréal (CRCHUM), elle a publié récemment un article dans *Oncotarget*, une revue scientifique de renom. Leurs résultats démontrent que les inhibiteurs de PARP, une nouvelle classe de médicaments pour le cancer de l'ovaire, ne sont pas efficaces chez certaines femmes dont les gènes BRCA présentent des mutations. En tentant d'identifier les facteurs affectant la réponse clinique aux inhibiteurs de PARP, Dre Mes-Masson et ses collègues ont découvert que d'autres voies cellulaires doivent également être compromises afin d'obtenir l'effet optimal attendu par ces traitements. Ce travail a permis à l'équipe de proposer un nouveau modèle pour identifier les patientes susceptibles de bénéficier de cette classe de médicaments et celles qui ne répondront pas au traitement et qui auront donc besoin d'autres approches thérapeutiques.



contrés chez des patients plus âgés, ce qui indique que le traitement reçu pour leur cancer durant l'enfance pourrait déclencher un vieillissement prématuré. Il y a donc un besoin pressant d'assurer le suivi de la transition de l'enfance à l'âge adulte chez ces survivants de la LLA. Daniel Sinnett et son équipe étudient présentement ce phénomène.



5. TRAITEMENTS DES CANCERS PÉDIATRIQUES ET LEURS EFFETS POUR LES ADULTES SURVIVANTS

La leucémie lymphoblastique aiguë (LLA) est le cancer le plus fréquent chez les enfants. La bonne nouvelle est que jusqu'à 80 % des cas peuvent être guéris au moyen des traitements actuels. Cependant, bon nombre de ces enfants pourraient être exposés à des effets secondaires liés aux traitements une fois parvenus à l'âge adulte. C'est ce qu'étudie un groupe de chercheurs en cancer pédiatrique.

Daniel Sinnett, Ph. D., chercheur au Centre de recherche du CHU Sainte-Justine à Montréal, dirige un projet visant à identifier les effets tardifs des traitements contre le cancer chez les enfants. Initié par les Instituts de recherche en santé du Canada, ce projet est aussi financé en partie par les donateurs de la Société de recherche sur le cancer. Les données recueillies démontrent que certains enfants survivants de la LLA souffriraient de problèmes souvent ren-



« J'ai été inspiré par le combat de ma belle-mère contre le cancer de l'ovaire au début des années 1990. J'en ai gardé la forte intuition que la voie à suivre était d'activer le système immunitaire du patient pour reconnaître et attaquer le cancer. »

Brad Nelson, Ph. D.
Vancouver, C.-B.



6. LE PROGRAMME GR_ePEC

Le programme GR_ePEC (Groupe de recherche et de prévention en environnement-cancer) vise à soutenir les équipes de chercheurs et les projets de recherche qui étudient les liens entre l'environnement et le cancer. Ce programme a été rendu possible grâce aux contributions de nos donateurs, du Gouvernement du Québec et de Rio Tinto Alcan. Depuis la création du programme GR_ePEC, trois projets de recherche majeurs ont été subventionnés et deux bourses salariales décernées à de jeunes chercheurs étudiant l'épidémiologie du cancer.

Ces bourses salariales GR_ePEC, octroyées en 2016, ont en effet permis à deux universités québécoises, l'Université de Montréal et l'Université McGill, de créer chacune un poste de chercheur en épidémiologie du cancer. Grâce à ces bourses salariales de cinq ans, Scott Weichenthal, Ph. D. et Vikki Ho, Ph. D. ont été recrutés.

« La pollution atmosphérique est créée par un mélange complexe de gaz et de particules émises de diverses sources, dont les transports, les industries et d'autres procédés de combustion. Mon programme de recherche vise à identifier de nouveaux facteurs de risques environnementaux liés à l'incidence du cancer et d'autres maladies chroniques, et pouvant être ciblés par des interventions réglementaires/non réglementaires afin d'améliorer la santé publique. Au cours des quatre prochaines années, mon programme fournira des renseignements de



pointe sur des associations entre exposition et maladie n'ayant pas encore été étudiées, et suscitera des progrès novateurs quant à l'évaluation de l'exposition à la pollution atmosphérique pour les études de population. Merci de m'avoir donné l'occasion de me pencher sur un important problème de santé publique pour le Canada et le monde entier. »

Scott Weichenthal, Ph. D.,
Université McGill, QC

« Cette bourse salariale m'a permis de concrétiser mon programme de recherche en environnement-cancer. En tant que chercheuse novice, bénéficiant du soutien de la Société de recherche sur le cancer m'a permis de travailler au sein d'une équipe de chercheurs de renommée mondiale, passionnés par la prévention du cancer et œuvrant à l'Université de Montréal et au CRCHUM. Notre équipe de recherche est composée d'experts en épidémiologie du cancer, en hygiène du travail, en médecine clinique et en biostatistique. Cette chance de pouvoir se concentrer sur la relation environnement-cancer par une approche pluridisciplinaire qui, je crois, est l'avenir de la science, aurait été impossible sans le soutien des donateurs de la Société de recherche sur le cancer. Un grand merci aux donateurs qui investissent dans l'amélioration de la santé des Canadiens par l'identification des facteurs de risque liés au style de vie et à l'environnement ! »



Vikki Ho, Ph. D.,
Université de Montréal, QC

L'IMPACT DES BOURSES POUR LA RELÈVE SCIENTIFIQUE

On entend souvent dire que le Canada voit ses talents les plus brillants s'expatrier aux États-Unis ou ailleurs. Lorsque de tels départs surviennent, c'est tout le milieu scientifique canadien qui est perdant.

La Société de recherche sur le cancer croit que cet « exode des cerveaux » est un important enjeu de société, à tel point qu'elle a établi un programme de bourses pour aider à retenir les chercheurs les plus talentueux du Canada. La Société souhaite que les chercheurs canadiens demeurent au Canada ou qu'ils reviennent au pays pour poursuivre leur carrière après avoir complété leurs études ou un stage à l'étranger.

Le programme de Bourses pour la relève scientifique a vu le jour pour répondre à ces objectifs. Le programme comporte deux volets et couvre une période de trois ans. Le premier volet est une bourse salariale d'une année attribuée à un candidat en fin de stage postdoctoral. Le second volet est une subvention de fonctionnement (pour un maximum de deux ans et non renouvelable) versée à ce même candidat une fois qu'il aura obtenu un poste de chercheur dans une institution canadienne reconnue.

Description		Montant annuel
1^{re} phase		
Bourse salariale pour stagiaire postdoctoral	Année 1	40 000 \$
2^e phase		
Subvention de fonctionnement pour chercheur	Année 2	60 000 \$
	Année 3	60 000 \$
Total		160 000 \$

Au cours de l'année financière 2016, la Société de recherche sur le cancer a décerné quatre bourses à de jeunes et talentueux chercheurs.

« Je me suis sentie privilégiée de recevoir la Bourse pour la relève scientifiques de la Société de recherche sur le cancer. Elle a joué un rôle crucial dans l'obtention de mon poste actuel comme professeure adjointe à l'Université de Sherbrooke. Mon objectif est de comprendre comment les traitements contre le cancer affectent le système immunitaire de sorte que de meilleurs traitements stimulant l'immunité puissent être administrés aux Canadiens atteints de cancer, le tout afin de prévenir la progression de la maladie et d'améliorer la survie. Je suis vraiment reconnaissante pour ce soutien financier qui permet de lancer ma carrière en recherche. »



Lee-Hwa Tai, Ph. D.
Récipiendaire 2016
Université de Sherbrooke, QC

« Le cancer touche beaucoup de Canadiens et de maintes façons. Nous éprouvons un besoin inextinguible d'accroître notre compréhension des nombreux aspects de cette maladie. La recherche sur le cancer mérite tous nos efforts. Ma recherche porte sur la croissance et la mort des cellules cancéreuses. Les cellules reçoivent des signaux leur indiquant si elles doivent croître et se diviser, se transformer en un type de cellules spécifiques (par exemple, une cellule musculaire ou un neurone), ou même mourir. Ces signaux sont transmis par des classes de protéines, connues sous le nom d'enzymes, qui modifient d'autres protéines. Pour de nombreux cancers, comme le mélanome, plusieurs enzymes sont responsables de la modification de l'acétyle et des protéines reconnaissant cette modification. Des médicaments prometteurs ciblant ces processus sont en cours d'élaboration. Le financement de ma recherche m'aidera à définir comment la reconnaissance de l'acétyle fonctionne pour le mélanome et à identifier quelles protéines participant au processus d'acétylation doivent être la cible des thérapies. Au final, cette information nous aidera à mettre au point meilleurs traitements. »



Jean-Philippe Lambert, Ph. D.
Récipiendaire 2016
University of Toronto, ON

« Ma recherche est axée sur le glioblastome, une tumeur cérébrale mortelle et incurable, pour lequel la survie moyenne n'est que de 11 à 13 mois. Ces tumeurs ont une façon très spécifique d'emballer leur ADN et si nous pouvions perturber cet emballage, nous pourrions réduire ou éliminer la capacité de développement des cellules cancéreuses. Cette bourse de la Société de recherche sur le cancer nous permettra, à mon équipe et moi, de mieux comprendre comment s'effectue l'emballage de l'ADN des cellules cancéreuses. L'objectif ultime est de développer de nouvelles thérapies ciblant ces emballages d'ADN spécifiques au cancer et les molécules qui en sont responsables. Cette approche diverge énormément des traitements actuels et nous donne espoir d'obtenir de meilleurs résultats cliniques pour les patients en s'attaquant à la racine de la tumeur.

Marco Gallo, Ph. D.
Récipiendaire 2016
University of Calgary, AB



« Les cellules souches des cancers (CSC), considérées comme étant à l'origine des cancers, forment une sous-population de cellules rares qui sont responsables de la formation des tumeurs. Des travaux récents ont démontré que les chromosomes des CSC sont organisés selon un modèle particulier qui nuit à l'expression correcte des gènes dont le rôle est d'empêcher que les cellules ne deviennent cancéreuses. G9a est une protéine qui contribue à la formation de ce modèle unique aux CSC, et pourrait donc servir de cible thérapeutique pour l'éradication du cancer. Grâce à la Bourse pour la relève scientifique de la Société de recherche sur le cancer, j'ai l'intention d'identifier de nouvelles molécules non-toxiques qui inhiberont l'activité de G9a et perturberont les fonctions des CSC, sans pour autant nuire aux cellules normales. Cette étude fondamentale, qui pourrait mener à un nouveau traitement qui ciblerait les cancers de façon sélective et prolongerait la survie des patients, ne pourrait être réalisée sans le support des généreux donateurs de la Société de recherche sur le cancer. »

Yannick D. Benoit, Ph.D.
Récipiendaire 2016
McMaster University, ON



NOS PARTENAIRES : TRAVAILLER ENSEMBLE POUR UNE SOLUTION

Grâce au soutien de tous nos partenaires, nous pouvons financer davantage de recherches en cancérologie.

- Alberta Innovates
- C¹⁷ Council
- CancerCare Manitoba Foundation
- Cancer de l'ovaire Canada
- Cancer du pancréas Canada
- Chaire de recherche Environnement-Cancer^{MC} Guzzo de la Société de recherche sur le cancer en partenariat avec l'Université de Montréal
- Fondation Bergeron-Jetté
- Fondation cancer du sein du Québec
- Fondation CURE
- Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick
- Fondation R. Howard Webster
- Fonds commémoratif Charlotte Légaré
- Fonds commémoratif Isaiah 40:31
- Fonds commémoratif Kathryn Jeanne Randle
- Fonds commémoratif Rob Lutterman
- Fonds de recherche Andy Chabot
- Fonds de recherche du Québec - Santé (FRQS)
- Fonds de recherche Ganotec/Marc-André Pigeon
- Fonds de recherche Marjolaine Bazinet - Michel Caya
- Fonds de recherche Steven E. Drabin
- Fonds Environnement-Cancer^{MC} de la Société de recherche sur le cancer
- Innovation Exactis
- Institut atlantique de recherche sur le cancer
- Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa
- Instituts de recherche en santé du Canada
- La division d'épidémiologie de la Société de recherche sur le cancer à l'Université McGill
- La Société des Tumeurs Carcinoïdes-Neuroendocrines du Canada (STCNE du Canada)
- Merck Canada
- Ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation du Québec
- Myélome Canada
- Partenariat Biobanque PROCURE/Société de recherche sur le cancer
- Read for the Cure
- Rio Tinto Alcan
- Solidaires pour la recherche
- University of Calgary
- University of Alberta
- Université d'Ottawa



De gauche à droite: Marjorie Gagnon (fille de Benoit Gagnon), Moutih Rafei (chercheur à l'Université de Montréal), Janique Gagnon (fille de Benoit Gagnon), François Gagnon (fils de Benoit Gagnon), Andy Chabot (président et chef de la direction, Société de recherche sur le cancer).

FONDS DE RECHERCHE BENOIT GAGNON

Monsieur Benoit Gagnon était un généreux donateur de la Société de recherche sur le cancer. Il est décédé en janvier 2015, quelques mois seulement après avoir reçu un diagnostic de leucémie proliférante des cellules T (LPL-T), une tumeur rare et agressive. Avant son décès, monsieur Gagnon a exprimé le souhait de contribuer à la recherche pour ce type de cancer rare. Honorant sa demande, son épouse et ses enfants ont créé en 2016 le Fonds de recherche Benoit Gagnon. Jusqu'à présent, ce fonds a amassé suffisamment d'argent pour soutenir un projet de recherche mené par Moutih Rafei, professeur de pharmacologie à l'Université de Montréal. Ce projet novateur vise à améliorer les procédures de transplantation de moelle osseuse chez les patients atteints de leucémie.

« Je tiens à remercier la famille Gagnon pour son exceptionnelle générosité. Je remercie également la Société de recherche sur le cancer qui a évalué mon projet de recherche et lui a octroyé la subvention conjointe de la Société de recherche sur le cancer et du Fonds de recherche Benoit Gagnon. Soyez assurés que nous continuerons à travailler sans relâche au cours des prochaines années afin de combattre cette terrible maladie qu'est le cancer. »

Moutih Rafei, Ph. D.
Université de Montréal, QC

Nous tenons également à remercier nos nouveaux partenaires.

- Beatrice Hunter Cancer Research Institute
- Fonds commémoratif Ann Matyas
- Fonds commémoratif Rina Primeau
- Fonds de recherche Benoit Gagnon
- Fonds de recherche Daniel Primeau
- Fonds de recherche Jean Doré
- La Société du cancer du sein du Canada

LA VALEUR DE LA COLLABORATION

L'ESSOR DE LA MÉDECINE PERSONNALISÉE

Les traitements personnalisés, qui comprennent l'immunothérapie et les thérapies ciblant les gènes, peuvent présenter des bienfaits cliniques pour certains patients tout en épargnant des traitements inutiles à d'autres patients.

Cependant, les études conçues pour tester les médicaments expérimentaux doivent comporter suffisamment de patients afin d'identifier uniquement ceux pouvant être traités par la médecine personnalisée. Cela peut devenir un obstacle difficile et coûteux à contourner, ralentissant la découverte de tels traitements.

La Société de recherche sur le cancer sait combien la médecine personnalisée est importante!

METTRE NOS FONDS À L'ŒUVRE

En avril 2016, la médecine personnalisée a reçu un coup de pouce de 4 millions de dollars de la part de la Société de recherche sur le cancer, de Merck Canada et de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick (FRSNB).

Grâce aux donateurs de partout au Canada, la Société de recherche sur le cancer a pu contribuer à ce programme prometteur en médecine personnalisée.

L'initiative *Personnalisez Mon Traitement* (PMT) a été développée par Exactis, un organisme national sans but lucratif, avec des fonds des secteurs public et privé. Fondé en partie par les Instituts de recherche en santé du Canada, Exactis catégorise les patients atteints de cancer à partir d'échantillons de sang et de tissus.

Une base de données des échantillons récoltés permettra de grouper les patients en différentes catégories selon leurs caractéristiques moléculaires. Cette information sera utilisée par les chercheurs afin d'identifier rapidement le traitement le plus approprié pour chaque patient. Ultimement, cette innovation permettra de réduire le nombre de traitements et de biopsies inutiles, et de diminuer les effets secondaires, le traitement choisi étant spécifique à chaque patient.

Cette annonce est un témoignage du pouvoir de la collaboration et du potentiel de la recherche pour l'amélioration des soins aux patients.

La Société de recherche sur le cancer est fière de faire partie de cette initiative et ce, depuis les tout débuts.

De gauche à droite: Andy Chabot, Société de recherche sur le cancer; Bruno Battistini, Fondation de la recherche en santé du N-B (FRSNB); Jennifer Chan, Merck Canada; Victor Boudreau, ministre de la Santé du N-B; Gerald Batist, Exactis Innovation; Brian Gallant, Premier ministre du N-B; Chirfi Guindo, Merck Canada; et Rodney Ouellette, Institut atlantique de recherche sur le cancer.





NOS SUBVENTIONS À TRAVERS LE CANADA

Voici une liste des institutions qui ont reçu des subventions de la Société de recherche sur le cancer au cours de l'année fiscale 2016.

- British Columbia Cancer Agency
- CancerCare Manitoba
- Centre de Recherche du CHUM (CRCHUM) - Institut du Cancer de Montréal
- Centre de recherche du CHUQ, QC
- Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)
- Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (CHUS)
- Centre Hospitalier Universitaire de Québec (CHUQ)
- Centre universitaire de santé McGill (CUSM)
- Children's Hospital of Eastern Ontario Research Institute
- Hôpital Sainte-Justine
- Hôpital Maisonneuve-Rosemont
- Hospital for Sick Children (SickKids)
- Institut de Recherches Cliniques de Montréal (IRCM)
- Institut National de la Recherche Scientifique (INRS)
- Lady Davis Institute - Hôpital général juif
- Mount Sinai Hospital - Samuel Lunenfeld Research Institute
- McGill University
- McMaster University
- Ottawa Hospital Research Institute
- Queen's University
- Sunnybrook Health Sciences Centre
- Université de Montréal
- Université d'Ottawa
- Université de Sherbrooke
- Université Laval
- University Health Network (UHN)
- University of Alberta
- University of British Columbia
- University of Calgary
- University of Guelph
- University of Manitoba
- University of Saskatchewan
- University of Toronto
- University of Victoria
- University of Windsor
- Western University

« La Société de recherche sur le cancer a démontré qu'elle comprend l'importance de la recherche fondamentale pour réaliser le tour de force qui consiste à guérir le cancer. Nous sommes très reconnaissants de ce soutien et nous croyons que la Société et ses donateurs doivent être félicités pour leur dévouement à la cause du cancer. »

Thomas Moss, Ph. D.
Centre de recherche du CHUQ, QC

NOS COMITÉS D'EXPERTS

Nous comptons sur nos comités pour nous assurer de financer les projets de recherche les plus prometteurs et novateurs en matière de cancer. Nos experts agissent également comme ambassadeurs de la Société à l'échelle canadienne au sein de la communauté de la recherche sur le cancer. Nos équipes sont solides et composées des plus éminents chercheurs scientifiques et médicaux en oncologie au Canada.

COMITÉ CONSULTATIF SCIENTIFIQUE

Ce comité d'experts conseille la Société de recherche sur le cancer sur le choix de ses orientations scientifiques.

Ivan Robert Nabi (Président)	Eduardo Franco
Dwayne Barber	Douglas Gray
Mark Basik	Lynne-Marie Postovit
Lucille Beaudet ¹	Donna Senger
Andy Chabot ²	

¹ Conseillère scientifique, Société de recherche sur le cancer

² Président et chef de la direction, Société de recherche sur le cancer

COMITÉ D'EXPERTS MÉDICAUX

Ces experts contribuent à accroître la visibilité de la Société de recherche sur le cancer et à positionner la Société comme une référence incontournable en ce qui concerne les questions relatives au cancer.

Rebecca Auer	Wassim Kassouf
Mark Basik	Denis Soulières
Julie Carrier	Christian Steidl
Louis Gaboury	Jean-Luc Urbain
Karen Gelmon	Peter Watson
Anand Ghanekar	Sam Wiseman
Michelle Ghert	George Zogopoulos

COMITÉS D'ÉVALUATION

DES DEMANDES DE SUBVENTIONS

Afin d'assurer une gestion appropriée et équitable des subventions, la Société de recherche sur le cancer a établi un processus de sélection rigoureux, mis en œuvre par nos comités d'experts afin que nos subventions soient attribuées aux meilleurs chercheurs et aux projets de recherche les plus novateurs au Canada.

« L'objectif de la Société est de financer des projets novateurs en recherche sur le cancer. Je suis honoré d'être évaluateur des demandes de subvention pour la Société de recherche sur le cancer. Je suis bien placé pour constater l'excellence qui prévaut au Canada. Nous devrions être fiers des prouesses réalisées en recherche dans ce pays. Être engagé auprès de la Société me permet d'utiliser mes connaissances pour faire avancer la recherche sur le cancer encore plus loin! »



Mark Basik, Université McGill, Montréal, QC
Membre du comité d'experts médicaux, du comité consultatif scientifique, et réviseur

PRÉSIDENTS DES COMITÉS D'ÉVALUATION DES DEMANDES DES SUBVENTIONS

Jean-François Côté	Jeffrey Medin
Jean-Sébastien Delisle	Morag Park
Jim Dimitroulakos	Donna Senger
Peter A. Greer	

RÉVISEURS

Alison Allan
Deborah Anderson
Eric Asselin
Mark Basik
Nicole Beauchemin
Samuel Benchimol
Karen Beningo
Nicolas Bisson
Marie-Josée Boucher
Paul Brassard
Jean-François Cailhier
Gordon Chan
John Copeland
Jean-François Côté
Jocelyn Côté
Benoit Coulombe
Ralph DaCosta
Sambasivarao Damaraju
David Dankort
Prithwish De
Shoukat Dedhar
Gregory A. Dekaban
Jean-Sébastien Delisle
Jean-Simon Diallo
Jim Dimitroulakos
Jon Draper
Régen Drouin
Sabine Elowe
Marc Fabian
Ronan Foley
Andrew Freywald
Luc Gaudreau
Micheal Gold
James Gomes
Aaron Goodarzi
Peter Greer
Sevraj Grewal
Gilles Hickson
Mary Hitt
Suleiman Igdoura
Frank Jirik
Nina Jones
Russell Jones
Wassim Kassouf
Sachin Katyal
Anne Koch
Madhuri Koti
France Labrèche
Nathalie Lamarche-Vane
David LeBrun

Eric Lécuyer
Jonathan Lee
Hon Leong
James Lim
David Lohnes
Ray Lu
Julian Lum
Mathieu Lupien
Sylvie Mader
Frederic-Antoine Mallette
Koren Mann
Paola Marignani
Luke McCaffrey
J. Andrea McCart
Bruce McKay
Jeffrey A. Medin
Greg Moorhead
Ryan Morin
Lois Mulligan
Belinda Nicolau
Christopher J. Ong
David Picketts
Christopher Pin
Lynne-Marie Postovit
Janusz Rak
Sheela Ramanathan
Afshin Raouf
Gregor Reid
Calvin Roskelly
Philippe Roux
Luc Sabourin
Vivian Saridakis
Donna Senger
Maya Shmulevitz
Sheila Singh
Andrew Swan
David Szwajcer
Jose G. Teodoro
Jacques Thibodeau
Ivan Topisirovic
Helen Trotter
Josie Ursini-Siegel
Barbara Vanderhyden
Valerie Wallace
Chris Wallace
Michael Witcher
Xiaolong Yang
Stephen Yip
George Zogopoulos

NOS ACTIVITÉS DE COLLECTE DE FONDS

Les activités de collecte de fonds comptent parmi les initiatives mises en place par la Société de recherche sur le cancer pour financer les meilleurs projets de recherche au Canada.

Voici un aperçu de certaines de nos activités de collecte de fonds réalisées au cours de l'année financière 2016.

LE PROGRAMME CHALLENGE SRC^{MC}

Les voyages caritatifs au profit de la Société de recherche sur le cancer sont au cœur du programme Challenge SRC^{MC}. Les participants au programme ont l'occasion de relever des défis sportifs réalisés dans des destinations lointaines et de se plonger au cœur même du dépassement humain.

Félicitations à Monique Leblanc... pour avoir participé au plus grand nombre de défis (9). Jusqu'à présent, elle a recueilli plus de 100 000 \$ pour la cause !



Monique Leblanc

CES QUATRE SŒURS MARCHENT D'UN MÊME PAS AVEC ESPOIR!

Il y a dix ans, Michelle, Caitlyn, April et Cassandra perdaient leur mère, Sandy Joyce Passchier, emportée par le cancer - un cancer qui a commencé dans un sein en 1995 pour se propager à son système lymphatique et au sternum.

Depuis ce temps, ces quatre sœurs, natives de l'Ontario, se sont données pour défi de recueillir un maximum de fonds pour lutter contre le cancer !

Depuis qu'elles ont entrepris leur collecte de fonds avec la Société de recherche sur le cancer, les sœurs Passchier ont recueilli plus de 65 000 \$ pour la recherche en nutriginomique - qui porte sur l'interaction entre la nutrition et les gènes, en particulier pour la prévention ou le traitement de la maladie.

« Quand nous marchons, nous avançons d'un même pas pour une cause dans le but d'injecter un maximum de fonds dans la recherche, sans rien obtenir en retour. Nous sommes partenaires de la Société de recherche sur le cancer; puisque nous organisons notre événement sans leur aide, la Société a accepté de remettre 100 % de l'argent recueilli à la recherche sur le cancer dans le domaine de notre choix », explique Michelle Kuipery. « Notre mère collectait des dons, alors je sais qu'elle serait fière. »

CLASSIQUE CYCLO-GOLF 2016

Pour une première fois, golfeurs et cyclistes ont uni leurs forces et amassé 210 000 \$ lors de la 23^e édition de la Classique Cyclo-Golf, au profit de la Société de recherche sur le cancer. Présenté par McKesson Canada et la Banque Scotia, cet événement a eu lieu au Club Elm Ridge de l'Île Bizard, Québec.

« Plus de recherche est essentielle si nous voulons améliorer la façon dont nous prévenons, détectons et traitons la maladie », explique Mike Bouchard, membre du conseil d'administration, dont la mère a eu le cancer du sein et qui a participé comme cycliste en son honneur.

Le nouveau volet cyclisme a permis à la Classique d'atteindre un record de 200 participants.

Depuis sa création en 1994, la Classique a recueilli plus de 2,5 millions \$ pour la recherche sur le cancer.

LE BBQ URBAIN^{MC} 2016: UN APPÉTIT POUR LA RECHERCHE QUI SURPASSE TOUTES LES ATTENTES !

La troisième édition du BBQ Urbain^{MC}, le plus important événement de collecte de fonds au profit de la Société de recherche sur le cancer, a eu lieu le 25 mai dernier en présence de plus de 800 invités issus

des communautés d'affaires et artistique du Grand Montréal. Présenté par RBC Banque Royale, cet événement, qui s'est déroulé à la Gare Windsor, aura permis de recueillir 425 000 \$.

« Parce que la santé est pour RBC Banque Royale une priorité, nous offrons notre soutien à cette cause en nous impliquant financièrement et en consacrant de nombreuses heures bénévoles afin d'amasser le maximum de fonds pour financer les meilleurs projets de recherche sur le cancer au Canada », indique Martin Thibodeau, président, direction du Québec, RBC Banque Royale et président d'honneur du BBQ Urbain^{MC}.

Merci à tous nos partenaires d'exception pour les activités organisées cette année. Ensemble, nous travaillons à trouver un remède contre le cancer !

- 3 days base camp hiking trip to explore the South Rim of the Grand Canyon - Bibby Financial Services employees
- 4th Annual Vicki Woloschuk Memorial Golf Tournament
- 15^e Jeux de St-Lambert
- Alexandra Lavoie - Spectacle du « Big bad band »
- Bal Espoir de vie
- Brooks Roadrunner Football Club
- Buzz it ALOff in memory of my mother (Al La Cavera)
- Casa Saint-Eugène
- Chicks with stix
- Collecte de fonds Molly et William St-Hilaire
- Défi caritatif Banque Scotia
- Événement Tennis Chantal Leblanc
- Fonds commémoratif Marjolaine Bazinet - Michel Caya
- Geneviève Pagé - Journée Bougez Santé !
- LaSalle Legion Dart Tournament
- Lave-auto pour une grande cause - Chocolaterie St-Philippe
- Légion Royale Canadienne, filiale 266, Pierre-Boucher
- Les fantaisies de Lili
- Marche Domaine du rêve
- Marchethon de la Croix de Secours Arménienne
- Marie-France Cartier - On pose pose pause pour la cause
- Nail the cancer 2015 David Boutin
- Omnium de Golf Patty Shapiro's 60th Birthday Celebration in memory of Douglas Brian Shapiro
- Quilles-O-Thon Lucie Asselin
- Ras-le-coco du cancer
- Read for the Cure
- Rob Lutterman - Skions pour la vie
- Soirée à la mémoire de Jean Doré à Pointe à Callière
- Soirée spectacle - Marie-Ève Gauthier
- Step Up for the Cure - Vanier-Massey High School
- Vente de bijoux M. et Mme Gervais
- Vente de pâtisseries - Location Park Avenue
- Walk 4 a cure

1. BBQ Urbain^{MC} 2016. De gauche à droite: Terrence Galarneau (RBC), Domenic Pilla, Stéphane Rousseau, Martin Thibodeau (RBC), Tony Loffreda (RBC), Andy Chabot (Société de recherche sur le cancer).
2. Les sœurs Passchier. De gauche à droite: Caitlyn Passchier, Cassandra Vedder, Michelle Kuipery et April Douwes.
3. Les participants de Skions pour la vie - Rob Lutterman. De gauche à droite : Jack Kivenko, Ralph Lipper, Ryder Lippman petit-fils de monsieur Lutterman, Elliott Lippman, Randy Lutterman, Jonathan Finkelstein, John Ramsbottom et Sonia Chatoyan.
4. Les cyclistes de la Classique cyclo-golf 2016.
5. L'événement Read for the Cure Toronto 2016.



MERCI À NOS DONATEURS

Merci à tous nos donateurs dont les noms apparaissent ci-dessous, et à ceux qui ont voulu rester anonymes. Vos dons ont soutenu la cause de la recherche sur le cancer au cours de l'exercice financier 2016.

NOS DONATEURS – GRANDS COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

100 000 \$ ET PLUS

- Alberta Innovates
- Fondation CURE
- Fondation de la Famille Lemaire
- Fondation du cancer du sein du Québec
- Fondation Mirella & Lino Saputo
- Fonds de recherche du Québec - Santé
- Merck Canada inc.
- PROCURE
- RBC Groupe Financier & RBC Fondation
- Read for the Cure Foundation inc.

DE 25 000 \$ À 99 999 \$

- Bell Canada
- Brault & Martineau
- CancerCare Manitoba
- Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN
- Cancer de l'ovaire Canada
- Conam Charitable Foundation
- Fondation Bergeron-Jetté
- Innovairre Studios Inc.
- La Société du cancer du sein du Canada
- MasterCard BMO de la Société de recherche sur le cancer
- McKesson Canada
- Myélome Canada
- Saputo inc.
- Université d'Ottawa

DE 10 000 \$ À 24 999 \$

- Banque Scotia
- BMO Banque de Montréal
- Cadillac Fairview
- Caisse centrale Desjardins
- Distribution Prosol inc.
- Dons de charité de l'équipe TELUS
- Dunton Rainville, Avocats
- FCT
- Fondation Felicia et Arnold Aaron
- Ganotec inc.
- Gowling WLG
- Groupe Uniprix
- Holand Leasing
- Le Solano
- Oakville Community Foundation
- Pharmaprix
- Services de cartes Desjardins
- Stingray
- Strategic Charitable Giving Foundation
- TELUS

DE 5 000 \$ À 9 999 \$

- 152245 Canada inc.
- Apotex
- BCF Avocats d'affaires
- BDO Canada
- Cogir
- Construction G. Bazinet inc.
- Fondation Tenaquip
- Gestion Canderel inc.
- Gestion Immobilière Luc Maurice inc.
- Gestion Plasse inc.
- Gramineae Seed Farm
- Groupe Desgagnés inc.
- Groupe Marcelle
- JCB Entrepreneurs Généraux
- La Cordée
- Les Aliments Unifood inc.
- Les immeubles Alre inc.
- L'Oreal Canada inc.
- Mono Serra inc.
- Norton Rose Fulbright Canada
- Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- Sobey's Inc. National Pharmacy Group
- Spiegel Sohmer
- Teva Canada Ltée

DE 1 000 \$ À 4 999 \$

- 1329194 Ontario Inc.
- 2425 1761 Québec inc.
- 3806120 Canada inc.
- 9081-5275 Québec inc.
- 9201-4497 Québec inc.
- 9316-3004 Québec inc.
- 962459 Ontario Inc.
- ABB
- Accuristix
- Actavis Pharma
- Addenda Capital
- Alithya
- American Society of Plumbing
- Appcentrica Inc.
- Armstrong Monitoring
- Association of Registered Interior Designers of Ontario
- ATCO Electric
- ATCO Gas
- Au Vieux Duluth
- Avila Investments Ltée
- Banque CIBC
- Banque HSBC Canada
- Banque Nationale du Canada
- Beaujean Location de remorques
- Behaviour Interactif
- Belden Canada inc.
- Bibby Service Financial (Canada) Inc.
- Biron Groupe Santé
- Bitumar inc.
- BlueShore Financial
- Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.
- Brooks Roadrunner Football Club
- C.A.S.A. St-Eugène inc.
- Camping Domaine du Rêve inc.
- Canadian Road Builders Inc.
- Canadien National
- Cartes Carlton
- Cascades Emballage carton-caisse
- Cedarome Canada inc.
- Centre Dentaire Carré Léonard Trudel inc.
- Cercle des Filles d'Isabelle #715
- Cheverny Capital
- Clayton Gyotoku Fund
- Clinique Capilaire Cartier
- Clockaudio North America Inc.
- Cogeco Câble inc.
- Conglom inc.
- Congrégation des Filles de la Providence
- Congrégation des Petites Filles de St-Joseph
- Construction GDM inc.
- Corporation des Soeurs Franciscaines
- Corporation Fiera Capital
- Coxworth Family Holdings Limited
- Davies Ward Phillips et Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- Dayu Register & Grille Inc.
- Dorel
- Dorssers Inc.
- E & E Hops Foundation Inc.
- École Curé-Antoine-Labelle
- École secondaire Pius X - Diplômés 1975
- Énergie Valero inc.
- Entreprises L.M. inc.
- Équipement Boni
- F.A.S.R.S. Imports Dragon
- Felix Homme inc.
- Ferme Alyre Mathieu inc.
- Ferme Avicole Bernard Morin et Fils inc.
- Filles d'Isabelle de Boucherville - Cercle Mgr-Poissant #1025
- Filles d'Isabelle de Gaspé
- Fondation Charles Norcliffe Baker et Thelma Scott Baker
- Fondation de la Famille Alvin Segal
- Fondation de la Famille Saryl et Stephen Gross
- Fondation Deloitte Canada
- Fondation du Grand Montréal
- Fondation Famille de John & Jeanne Eyking
- Fondation Hormisdas Pilon
- Fondation Ken et Roma Lett
- Fondation Laflamme
- Fondation Murray et Susan Armitage
- Fonds de solidarité FTQ
- Frid + Russell Business Products
- FTM Synergis Capital inc.
- GardaWorld
- Gascon et Associés
- Gaz Métro inc.
- Gestion André Waechter inc.
- Gestion Conseil Alexandre Forgues
- Gestion de patrimoine TD - Fondation de dons particuliers
- Gestion Rosaire Dubé inc.
- Gestion Sandalwood
- Gilbert Séguin Guilbault Avocats
- Groupe Deschênes inc.
- Groupe Immobilier Pertel inc.
- Groupe MMO inc.
- Groupe Police
- Groupe Quorum inc.
- Groupe Sutton Millenia
- Habitations Trigone inc.
- Highlight Motor Freight Inc.
- Hospitality Designs

- Hy Bloom Inc.
- IGA Daigle de Sainte-Thérèse
- Imetrik Global inc.
- Imprimerie Maxime
- Integro (Canada) Ltée
- International Assistenza
- Interoute Construction Ltée
- Invera inc.
- Investissement Québec
- Ivanhoé-Cambridge inc.
- J.A.E. Développements inc.
- JAMP Pharma
- Jarislowsky Fraser Ltée
- John H. / Mary Wolfe Farm
- K+S Sel Windsor Ltée
- KPMG
- K-W Cornerstone Paving Ltée
- La Fondation John Brouwer
- Langlois Kronström Desjardins
- Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.
- Le Groupe Alfid
- Légion Royale Canadienne Lasalle filiale 212
- L'Équipe Spectra inc.
- Les Augustines de la Miséricorde de Jésus
- Les Centres d'Achats Beauward Ltée
- Les cheminots du CN dans la collectivité
- Les Immeubles Sherbrooke et Victoria inc.
- Les Placements Bertrand Fradet inc.
- Les Placements Czybo inc.
- LVM Inc., division of EnGlobe Corp.
- Machinerie Wilson Cie Ltée
- Mandrake Vézina Lebeau
- Manucam
- McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- McIntosh Perry Consulting Engineers
- MD Communication
- Mersynergy Charitable Foundation
- Metro Richelieu inc.
- MFCl Capital
- Miller Thompson S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- Ministère de la Justice - Bureau des infractions et amendes
- Multi-Glass
- Novotel Montréal Centre
- Optimum Talent inc.
- Picard et Simard Pharma inc.
- Plomberie Pierre Montpellier
- Porter & McMillan Insurance Ltd
- Quadra Plast inc.
- Québecor Média inc.
- Quincaillerie Demers inc.
- R. Brassard M.D. inc.
- Raymond Chabot Grant Thornton
- Richter
- Rideau Recognition Solutions Inc.
- Ropack Pharma Solutions inc.
- Rosetown Farming Co Ltd
- Russell Investments Canada Ltd
- Sanofi Canada
- Sintra inc.
- Sivem Produits Pharmaceutiques
- Sky Collection
- SNC-Lavalin
- Société Immobilière Huot / Millenium Construction
- Solutions Moneris
- Standard General
- Standard General Edmonton Inc.
- Stikeman Elliott
- Superior Tanks Ltd
- TD services bancaires commerciaux
- Télésystème Ltée
- Terus Construction Ltée
- Thibault Messier Savard et Associés
- Trade Commission of Peru - OCEX Toronto
- Westwood Mechanical inc.
- Yves R. Hamel & Associés inc.

- Barbara McPherson
- William Campbell McRorie
- Ingrid Katharina Mueller
- Arthur David Neil Pogson
- George William Procnier

- Walter John Rapson
- Charles Russell
- Claude St-Michel
- Bruce Urbanoski
- Robert Miles Webster

NOS DONATEURS - MEMBRES DU CERCLE DES VISIONNAIRES



- Jean-Paul Bolduc
- Micheline Bouchard
- Mike G. Bouchard
- Andy Chabot
- Sonia Chatoyan
- Robert Chelini
- Mario Chevrette
- Eddy Choi
- John J. Comeau
- Mr. & Mrs. Norman Dunne
- Bert Eccles
- Karen Floyd
- Fritz and Wendy Friedrich
- Helen Redies Gans
- Nathalie Giroux
- Anje Groenenberg
- Jean A. Guertin
- Joanie Gutterman
- Philippe Huneault
- Jacqueline Husson
- Rob Italiano
- Margot Landry
- Heidi Lange
- Martin Langlais
- Lise M. Larocque
- Alain Laurendeau
- Laurette Légaré
- James Robert Logie
- Katia Marquier
- André Migneault
- Louise Morin
- Elisabeth Petzke
- Beverley M. Rathwell
- Robert W. Richardt
- Thérèse Roy
- Aubrey J. Smith
- Gail Snyder
- Denis Soulières
- Joan Thompson
- Josée-France Villemure

« La recherche sur le cancer est importante. Nous le savons tous... des vies sont prolongées grâce à la recherche. Il y a environ 16 ans, mon épouse et moi avons été diagnostiqués du cancer. Malheureusement, elle a perdu son combat il y a trois ans. Faire un don à la recherche sur le cancer m'apporte beaucoup de satisfaction. Je sais que j'aide à ma mesure. La recherche fait une différence, tout comme mes dons à la Société de recherche sur le cancer. »

John Comeau, Dartmouth, N.-É.

« Ma femme a été longtemps donatrice à la Société de recherche sur le cancer et nous avons discuté de soutenir la cause après son départ. Je me sens toujours bien lorsque je pense aux dons que je verse à la Société de recherche sur le cancer. J'en parle à mon groupe d'amis « matineux » de Sturgeon Falls. Plusieurs personnes ne semblent pas vouloir discuter de recherche, mais je crois que c'est très important! Les chercheurs trouvent non seulement des moyens de guérir le cancer, mais aussi des solutions pour que les gens atteints puissent y survivre plus longtemps! J'encourage toute ma famille à soutenir à la recherche sur le cancer et à en faire une cause familiale! »

Gabriel Primeau, Sturgeon Falls, ON

NOS DONATEURS - INDIVIDUELS

Vous êtes plus de 188,000 à avoir soutenu la mission de la Société de recherche sur le cancer. MERCI !

NOS DONATEURS - DONS TESTAMENTAIRES

- Pénélope Bannout
- Daniel Barrette
- Gillian Larratt Bernard
- Marie-Thérèse Adèle Bonneville de Marsangy
- Monique Brisebois
- Daniel Desgagnés
- Guy Dion
- Derek G. H. Eadie
- Joan Christina Edward
- Eileen Phyllis Forrieter
- Patricia Gardner
- Louise Gaudriot
- Claire Gélinas
- Wesley R. Grant
- Nathalie Grenier
- Robert Hallé
- Andrew Francis Higgins
- Ninette Frances Hughes
- Elizabeth Jane Knox
- Danielle Marie Lise Langlois
- Alice Elizabeth LeWarne
- Thérèse Loranger
- Israel Marovitch

NOS ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers pour l'exercice se terminant le 31 août 2016 affichent une performance toujours solide et une contribution accrue à la recherche. La légère diminution des revenus est principalement

attribuable aux legs testamentaires, un élément soumis aux conjonctures et sur lequel la Société ne peut exercer de contrôle. Conscient de la nécessité d'optimiser les revenus et la recherche sur le cancer, la Société a entrepris de nouvelles initiatives de partenariat. Ceci a permis de porter à 172 le nombre de projets de recherche appuyés par la Société à l'échelle du pays, amenant sa contribution à la recherche à 14,1 millions de dollars, soit 1,2 million de dollars de plus que l'année précédente.

État des résultats

au 31 août 2016
(EN MILLIERS DE \$)

	2016			2015		
	FONDS GÉNÉRAL \$	FONDS AFFECTÉS \$	TOTAL \$	FONDS GÉNÉRAL \$	FONDS AFFECTÉS \$	TOTAL \$
REVENUS						
Dons du public	11 014		11 014	11 027		11 027
Dons majeurs et planifiés	1 562	444	2 006	3 499		3 499
Activités de collecte de fonds et partenariats	1 885	4 686	6 571	1 972	5 520	7 492
Revenus de placement	1 988	7	1 995	1 801		1 801
Variation de la juste valeur non réalisée des placements	(52)		(52)	423		423
	16 397	5 137	21 534	18 722	5 520	24 242
DÉPENSES PROGRAMMES						
Contributions à la recherche	6 380	7 741	14 121	5 246	7 680	12 926
Administration	1 575		1 575	1 394		1 394
	7 955	7 741	15 696	6 640	7 680	14 320
Coûts des campagnes	6 255	8	6 263	5 906	25	5 931
	14 210	7 749	21 959	12 546	7 705	20 251
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses avant amortissement et après contributions à la recherche	2 187	(2 612)	(425)	6 176	(2 185)	3 991
Amortissement des immobilisations	49		49	69		69
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses après contributions à la recherche	2 138	(2 612)	(474)	6 107	(2 185)	3 922



La Société a reçu l'accréditation du programme de normes d'Imagine Canada qui est accordée aux organismes qui font preuve d'excellence au niveau de la gouvernance du conseil d'administration, la responsabilité financière et la transparence, la collecte de fonds éthique, la gestion du personnel et la participation des bénévoles.

Les charges administratives sont demeurées stables à 7 % contre 6 % en 2015, la légère hausse étant principalement attribuable à la baisse des legs testamentaires mentionnée précédemment. Avec un bilan sain et un actif total de 31,8 millions de dollars, la Société est en bonne position pour répondre à tous ses engagements en recherche à court et à long terme.

La Société de recherche sur le cancer est l'une des 200 organisations caritatives canadiennes agréées dans le cadre du Programme de normes d'Imagine Canada, l'organisme-cadre du secteur canadien des organismes de bienfaisance et à but non lucratif. Nous accordons beaucoup de sérieux à cet agrément, car il atteste que la Société de recherche sur le cancer se conforme aux normes les plus élevées en matière de gouvernance et d'intégrité.

Bilan

au 31 août 2016
(EN MILLIERS DE \$)

	2016			2015
	FONDS GÉNÉRAL \$	FONDS AFFECTÉS \$	TOTAL \$	TOTAL \$
ACTIF				
ACTIF À COURT TERME				
Trésorerie	1 308	4 231	5 539	5 961
Intérêts courus	84		84	95
Débiteurs	86		86	138
Frais payés d'avance	239		239	257
Autres actifs	40		40	38
	1 757	4 231	5 988	6 489
Placements	25 675		25 675	25 658
Immobilisations	185		185	232
	27 617	4 231	31 848	32 379
PASSIF				
PASSIF À COURT TERME				
Créditeurs et charges à payer	536		536	564
Apports reportés	691		691	720
	1 227		1 227	1 284
SOLDES DE FONDS				
Investis en immobilisations	185		185	232
Dotations		116	116	115
Affectés d'origine externe		3 936	3 936	3 687
Affectés d'origine interne		179	179	123
Non affectés	26 205		26 205	26 938
	26 390	4 231	30 621	31 095
	27 617	4 231	31 848	32 379

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Domenic Pilla
**Président du conseil
d'administration**



Martin Thibodeau
Vice-président
Président, Direction du Québec
RBC Banque Royale



Serges Bériault
Administrateur
Vice-président, Services
aux entreprises
Service de cartes et Monétique
Mouvement Desjardins



Mike G. Bouchard,
LL.B., MBA
Administrateur
Partenaire
Chevrny Capital inc.



Benoît Durocher
Administrateur
Vice-président directeur
et chef stratège économique
Addenda Capital



Katia Marquier,
CPA, CA
Administratrice
Directrice comptabilité
et Contrôleur corporatif
Gaz Métro



Monique Mercier
Administratrice
Vice-présidente à la direction,
Affaires corporatives,
chef des services juridiques
et de la gouvernance
TELUS



Ivan Robert Nabi,
BSc, Ph. D.
Administrateur
Professeur titulaire
University of British Columbia



Nathalie Labelle,
CPA, CA
Trésorière
Associée
KPMG



Heidi Lange, CRHA
Secrétaire
Présidente
Lange Consulting



Stuart M. Elman, CF
Administrateur
Associé directeur
Persistence Capital Partners



Philippe P. Huneault
Administrateur
Clients corporatifs,
aviseur senior Canada
Bank and Clients PLC



Martin Langlais, MBA
Administrateur
Vice-président,
Services aux entreprises
BMO Banque de Montréal



Dorothy Quann
Administratrice
Vice-présidente et
chef du service juridique
Xerox Canada



Joanna Wilson
Administratrice
Vice-présidente principale
NATIONAL relations publiques



George Zogopoulos, M.D.,
Ph.D., F.R.C.S.(C), F.A.C.S.
Administrateur
Professeur adjoint de chirurgie
à l'Université McGill
Chirurgien au Centre universitaire
de santé McGill (chirurgie de
transplantation et hépato-
pancréato-bilaire, Hôpital Royal
Victoria - site Glen)



**Société
de recherche
sur le cancer**

100 % recherche depuis 1945

PUBLIÉ PAR

Service des communications et marketing
Société de recherche sur le cancer

625, avenue du Président-Kennedy, bureau 402
Montréal (Québec) H3A 3S5

Téléphone : 514 861-9227
Sans frais : 1 866 343-2262
RechercheCancer.ca
info@src-crs.ca

CONCEPTION GRAPHIQUE
Tabasko

IMPRESSION
Tabasko

ISSN 1920-8995

Dépôt légal -
Bibliothèque nationale du Québec, 2016

Dépôt légal -
Bibliothèque nationale du Canada, 2016

Imprimé au Canada

